

56/14-16

par le Roy [L u d w i g XIV.] Chevallier de ses ordres, Je ne doute point que vous ne preniés une part infinie a ce nouvel boneur que son Excellence reçoit de sa Majesté, c'est ce qui m'a fait croire que vous aprentriés cette nouvelle avec beaucoup de plaisir, et que ie ne devoit pas differer un moment a vous l'anoncer."

Original, in franz. Sprache - AH 56, 116-117 - Blatt 117 leer

15

1704 Juli 21., Baden

A

SCHREIBEN DES [FRANZ. SECRETAIRE-INTERPRETE JEAN ROUSSEAU, SIEUR DE] SAINTE-COLOMBE, AN DEN MAJOR UND AMMANN¹ [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG¹

Sainte-Colombe teilt Zurlauben mit, dass er die Gelegenheit, dem Expressboten dieses Billett mitzugeben, nicht habe ungenützt vorbeigehen lassen wollen. So versichere er ihn denn seiner steten Dienstbereitschaft und bitte ihn, ihm seine Wünsche mitzuteilen.

1) Sainte-Colombe weilte damals in Begleitung des franz. Ambassadors Roger Brûlart, Marquis de P u y s i e u x , auf der Jahrrechnung in Baden. Stadt und Amt Zug hatte sich auf dieser Zusammenkunft nicht durch Zurlauben vertreten lassen. Vgl. EA VI 2, 1164 (Nr. 554)

Original, in franz. Sprache, Siegel flachgedrückt.
AH 56, 118-119 - Blatt 118^v und 119^r leer

16

1669 September 19., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON] DE GRESY, AN [GARDE]HPTM. [HEINRICH II.] ZURLAUBEN, ZUG

"Je vous remercie de la lettre que vous avéz pris la peine de m'ecrire, Et sur la priere que vous me faitte en faveur de tous ... les Tireurs de vostre Canton J'ay bien voulû me conformer au Conseil qu'il vous plait me donner de leur envoyer ... [12] Escus blanc pour le Tirage Principal qu'ils font dimanche prochain pour leur donner une marque du desir que i'ay de les obliger et de les servir utilement en tout ce que Je puis dans l'Esperance que i'ay

qu'ils y correspondront par des continuelles marques de leur bonne et véritable amitié pour S.A.R. [K a r l E m a n u e l II.] ce qui l'obligera aussy a y correspondre par des preuves avantageuses de la sienne, J'espere donc qu'à la premiere occasion de l'assemblée de vos Communes [gemeint der Gemeindeversammlungen von Aegeri, Menzingen und Baar sowie der Stadt Zug], elles auront bien pour agreable de ratifier la Declaration [bezüglich der von Savoyen höchst ungern gesehenen Beschirmung Genfs und der Waadt] que vostre Canton a donné a S.A.R. ainsy qu'ont faicts les Communes [Landsgemeinden] de tout les autres Cantons [konkret gemeint von UR, SZ, UW und AI], et il faudroit conformer la Declaration de Zoug à celle d'Underval d'en haut, ainsy que vous avéz veü monsieur pour la rendre uniforme aux autres, Et lorsque vos dittes Communes auront aussy Ratifiéz leur Declaration, Je seray en liberté de leur envoyer un Goubelet d'un Prix asses considerable que S.A.R. donnera à tous ... les Tireurs de vostre Canton pour boire à sa santé, J'en enverray un à chaque Canton dont les Communes ont ratifiéz (comme ie vous ay dit ... leur Declaration qui m'ont estéz remises en parchemin avec le sceau dans une boette de bois; si bien qu'aussytost que les Communes du Canton de Zoug auront agreables de faire la mesme chose, Je pourray aussytost Envoyer ledit Goubelet ..., Je vous prie donc ... de conduire la chose ainsy que vous Jugeréz à propos, et Je n'oubliera pas les peines qu'il vous plaira de prendre pour cela. J'envoye à Mons. le Chev.^{er} [B e a t J a k o b I. Zurlauben] vostre frere les ... [12] Escus blanc qui sont dans la cy Jointe lettre que ie vous prie de luy remettre Je les luy adresse à luy parcequ'il m'a escrit que ... les Tireurs luy [- Beat Jakob I. war damals Statthalter -] ont faict une Deputation d'entre eux, pour me prier de leur part de leur envoyer ce Present là, Je vous prie donc Monsieur avec luy, et ... [Stadt- und Amtsrat? Oswald I.] K o l i n de faire valoir la chose autant qu'il sera possible, affinque ... les Tireurs connoissent le desir que i'ay de les obliger, et de les servir utilement en tout ce que Je pourray, Jl faut seulement qu'ils m'aydent, et qu'ils accreditent les services que ie tâche de leur rendre, affin que S.A.R. m'accorde plus facilement les choses que ie luy demanderay ... C'est tout ce que Je puis vous dire ... dans l'occupation ou ie suis de la Depesche de l'ordinaire pour Piemont. Madame l'Ambassadrice [Violante-Cathérine-Adélaïde Asinari, Comtesse de P e c e t o] vous remercie ... de vostre ... souvenir ...

56/16-18

Je vous prie ... de m'escrire si le present que j'envoye ... [aux] Tireurs leur aura esté agreable."

Original, in franz. Sprache, mit Siegel
AH 56, 120-121, 130-132 - Blatt 130^V und 132^F leer

17

1670 März 4., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, MARQUIS] DE GRESY, [AN HEINRICH II. ZURLAUBEN]

"La lettre qu'il vous a pleû m'escrire le 17. du mois passé ne m'a esté rendue que neuf Jour apres qu'elle a esté escrite, ainsy Je n'ay pû plustost vous remercier ..., comme ie fais presentement du temoignage obligeant qu'il vous a pleû me donner sur l'honneur que S.A.R. [K a r l E m a n u e l II.] a desiré me conferer: Je vous suis donc fort obligé ... de la Joye que vous m'en temoignéz, et en mesme temps vous aggreeréz bien ... que ie vous temoigne celle que ie reçois par la nouvelle que ... le Chevallier vostre frere [Statthalter B e a t J a k o b I. Zurlauben] vient de me mander que le Roy [L u d w i g XIV.] vous a derechef ottroyé une Compagnie,¹ et que vostre Canton a agréé que vous acceptassiéz, si bien que voyla une nouvelle et importante marque de l'Estime que sa Maiesté a pour vostre personne, ce qui est bien glorieux dans vostre noble famille et à vostre Canton".

Mit der Versicherung, ihm allzeit zu Diensten sein zu wollen, schliesst das Schreiben.

"NB. sur ce que [je] l'ay congratulé que S.A.Royale de savoye luy a erigé et Nommé sa Baronie et Conté en Marquisat."²

1) s. etwa AH 37/184

2) s. Rott/Représentation VIII 469

Original, in franz. Sprache, mit Dorsualnotiz von Heinrich II. Zurlauben
AH 56, 122-123

18

[1669 n. Juli]

A

SCHREIBEN DES [SAV. AMBASSADOREN BENOIT II CIZE, BARON] DE GRESY, [AN HEINRICH II. ZURLAUBEN]

"J'espere un Jour que ie contrechangeray par des effets l'amitié que vous me